

الإرشادات المرتقبة: «ملخص عن المساعدات النقدية والقسائم والعنف القائم على

النوع الاجتماعي: إرشادات عملية للممارسين في مجال العمل الإنساني

- تحديد الإجراءات العملية التي يمكن للجهات الفاعلة في القطاعين التقني / المساعدات النقدية والقسائم والجهات الفاعلة الأخرى في مجال العمل الإنساني اتخاذها لتحديد مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي والحد منها في المساعدات النقدية والقسائم.
- تحديد الإجراءات العملية التي يمكن للمختصين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي اتخاذها لدمج أنشطة المساعدات النقدية والقسائم الرامية إلى الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي في وضع برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

وتحقيقاً للفائدة من الممارسة الجيدة المستقاة من المنشورات غير الرسمية الصادرة والمرتقبة، إضافة إلى المقابلات مع الخبراء ودراسات الحالة الميدانية، يسلط هذا الملخص الضوء على الإجراءات الأساسية والممارسات الواعدة والدروس المستفادة حول هذا الموضوع. وصمّم هذا الملخص ليكون مرفقاً بالمبادئ التوجيهية للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC) ٢٠١٥ لإدماج أنشطة العنف القائم على النوع الاجتماعي في العمل الإنساني وموردها المرافق، دليل الجيب للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

إذ تركز المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي على أنشطة الحد من مخاطره والتي ينبغي الاضطلاع بها داخل وعبر كل قطاعات الاستجابة الإنسانية، في حين يركز هذا الملخص على الإرشادات العملية من حيث الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي بالنسبة لجميع الجهات الفاعلة في مجال العمل الإنساني التي تستخدم المساعدات النقدية والقسائم. يمكن استخدام هذا الملخص أيضًا ليكون بمثابة أداة للدعوة إلى تذكير جميع الممارسين والمديرين والمنسقين الميدانيين بالمسؤولية الملقاة على عاتقهم في تعميم الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في إطار المساعدات النقدية والقسائم وإعداد البرامج القطاعية.

يبدأ الملخص بقسم مقتضب للإرشادات العامة (الجزء الأول)، ثم يعرض الاعتبارات الرئيسية خلال مراحل دورة برنامج العمل الإنساني ويوجه المستخدم حسب اهتماماته أو توزيع الاختصاصات.

يخاطب الجزء الثاني متخصصي المساعدات النقدية والقسائم أو على مستوى القطاعات، أو المجموعة أو أو منسقي الشؤون الإنسانية والجهات المانحة. ويوجه الجزء الثالث إلى متخصصي العنف القائم على النوع الاجتماعي، وكذلك المنسقين والجهات المانحة الذين ينصب عملهم على هذا المجال).

تحتوي الوثيقة على وصلات إلكترونية تشعبية لمستندات ضرورية، وروابط إلى الأقسام التقنية المقابلة في مجموعة أدوات جودة برنامج شراكة التعلم للتبادلات النقدية، والمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ومخطط طرائق اتخاذ القرارات المتصلة بمخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي المتعلقة بهذه الطرائق، أداة تحليل مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي لمساعدات النقد والقسائم، وأمثلة واضحة حول دمج مساعدات النقد والقسائم مع العنف القائم على النوع الاجتماعي - النجاحات والإخفاقات.

يعرض الجزء الثالث عددًا من النماذج الحديثة لعملية إعداد البرامج المتكاملة والمتخصصة التي تستخدم طرائق النقد أو القسائم بنجاح بوصف جزءًا من الوقاية الشاملة من العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدي له. ويمكن أن تساعد هذه الأمثلة الجهات الفاعلة الميدانية في مجال العمل الإنساني على دراسة كيف تبدوا المساعدات النقدية والقسائم بوصفها جزءًا من إعداد برامج الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي واحتمالية تكييفها مع سياقاتهم.

من المتوقع إصدار موردٍ تقني جديد، «ملخص عن المساعدات النقدية والقسائم والعنف القائم على النوع الاجتماعي: إرشادات عملية للممارسين في مجال العمل الإنساني» في أيار/مايو ٢٠١٩.

وضعت هذه الإرشادات في إطار الجهود المبذولة من ١٥ منظمة ساهمت بخبراتها في تصميم هذه الوثيقة وإصدارها ومراجعتها. تقلدت منظمة كير بالولايات المتحدة الأمريكية مهام قيادة العملية وتمويلها من خلال

الدعم الذي قدمته، وأعدتها جونا فريدمان، استشاري مستقل، نيابة عن منظمة كير بالولايات المتحدة الأمريكية والفريق الاستشاري المعني بالمساعدات النقدية والقسائم والعنف القائم على النوع الاجتماعي التابع للفريق المرجعي المعني بوضع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

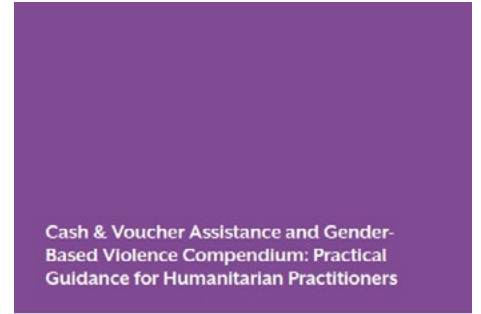
يساهم المورد مباشرةً في مسار العمل ٣ من الصفقة الكبرى بشأن المساعدات النقدية، ومسار العمل الفرعي منه بشأن النوع الاجتماعي والمساعدات النقدية. ويتضمن إشارات مرجعية قوية إلى مساري العمل ٢ و٦ والمتعلقين بالتوطين والمشاركة.

يهدف هذا الملخص إلى مساعدة الجهات الفاعلة في المجال الإنساني والمجتمعات المتأثرة بالأزمات والنزاعات على دمج الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، وفي بعض الحالات، الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV) في أنشطة المساعدات النقدية والقسائم، وكذلك دمج أنشطة المساعدات النقدية والقسائم في الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدي له عند الاقتضاء. هذا الملخص موجّه إلى:

- الممارسين الميدانيين في مجال العمل الإنساني في كل مجالات أو قطاعات الاستجابة الإنسانية، الذين يستخدمون النقد أو القسائم في برامجهم.
- المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي الذين يدرسون استخدام المساعدات النقدية والقسائم في برامجهم.
- أعضاء الفريق القطري للعمل الإنساني (HCT).
- منسقي الشؤون الإنسانية (HCs) والمانحين الذين يقدمون المشورة ويرصدون أداء الفرق والشركاء المعنيين بتعميم/دمج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

تساعد الوثيقة الممارسين على التمييز بين:

- الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في المساعدات النقدية والقسائم،
- والسبل الممكنة لمساهمة المساعدات النقدية والقسائم في الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدي له.



A COMPANION GUIDE TO THE IASC GBV GUIDELINES | DRAFT VERSION 3, APRIL 2019

BY JOANNA FREEDMAN



FOR UNREPRODUCED CIRCULATION ONLY. CONTENT IS PROPERTY OF THE AUTHOR AND OF CARE USA.